

Brusel 13. května 2025
(OR. en)

8850/25

Interinstitucionální spis:
2025/0058 (COD)

CODEC 583
ENV 326
PE 22

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterou se mění směrnice Rady 92/43/EHS, pokud jde o status ochrany vlka obecného (Canis lupus) – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Štrasburk 5. až 8. května 2025)

I. ÚVOD

Poté, co plenární zasedání Evropského parlamentu dne 6. května 2025 schválilo žádost Výboru pro životní prostředí, klima a bezpečnost potravin (ENVI) o postup podle článku 170 (Naléhavý postup), předložily skupina Levice a skupina Verts/ALE dvě změny.

Výbor stálých zástupců dne 16. dubna 2025 potvrdil, že pokud by Evropský parlament schválil výše uvedený návrh Komise beze změn, Rada by postoj Evropského parlamentu schválila.

II. HLASOVÁNÍ

Evropský parlament přijal svůj postoj v prvním čtení dne 8. května 2025 převzetím návrhu Komise a zamítnutím všech předložených změn. Tento postoj je obsažen v jeho legislativním usnesení.

Rada by tudíž měla být s to postoj Evropského parlamentu ve znění uvedeném v příloze této poznámky schválit, a tím pro oba orgány uzavřít první čtení.

Legislativní akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Evropského parlamentu.

P10_TA(2025)0100

Status ochrany vlka (*Canis lupus*)

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. května 2025 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 92/43/EHS, pokud jde o status ochrany vlka (*Canis lupus*) (COM(2025)0106 – C10-0044/2025 – 2025/0058(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2025)0106),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C10-0044/2025),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 30. dubna 2025¹,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na články 60 a 170 jednacího řádu,
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 8. května 2025 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/..., kterou se mění směrnice Rady 92/43/EHS, pokud jde o status ochrany vlka (*Canis lupus*)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem²,

¹ Stanovisko ze dne 30. dubna 2025 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

² Postoj Evropského parlamentu ze dne 8. května 2025.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Z důvodů, které byly uvedeny v rozhodnutí Rady (EU) 2024/2669³, předložila Unie stálému výboru Úmluvy o ochraně evropských planě rostoucích rostlin, volně žijících živočichů a přírodních stanovišť⁴ (dále jen „Bernská úmluva“) návrh na změnu statusu ochrany vlků podle této úmluvy. Stálý výbor na svém 44. zasedání dne 6. prosince 2024 přijal návrh Unie přesunout vlka (*Canis lupus*) z přílohy II Bernské úmluvy („Přísně chráněné druhy živočichů“) do přílohy III („Chráněné druhy živočichů“) této úmluvy (dále jen „rozhodnutí stálého výboru“).
- (2) V souladu s čl. 17 odst. 3 Bernské úmluvy vstoupila změna statusu vlka v platnost dne 7. března 2025.
- (3) Směrnice Rady 92/43/EHS⁵ je klíčovým nástrojem ochrany přírody v Unii, zejména s ohledem na mezinárodní závazky Unie plynoucí z Bernské úmluvy. Pro provedení změny statusu ochrany vlka podle Bernské úmluvy v právním rámci Unie by se mělo rozhodnutí stálého výboru promítnout do směrnice 92/43/EHS.

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2024/2669 ze dne 26. září 2024 o předložení návrhu na změnu příloh II a III Úmluvy o ochraně evropských planě rostoucích rostlin, volně žijících živočichů a přírodních stanovišť jménem Evropské unie a o postoji, který má být zaujat jménem Unie na 44. zasedání stálého výboru této úmluvy (Úř. věst. L, 2024/2669, 10.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj>).

⁴ Úmluva o ochraně evropských planě rostoucích rostlin, volně žijících živočichů a přírodních stanovišť (Úř. věst. L 38, 10.2.1982, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj>).

⁵ Směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

- (4) Pro provedení rozhodnutí stálého výboru by měla být zrušena položka týkající se vlka v příloze IV směrnice 92/43/EHS a upravena v příloze V uvedené směrnice, čímž se vlkovi poskytne ochrana podle článku 14 směrnice 92/43/EHS.
- (5) Směrnice 92/43/EHS má přispět k zajištění biologické rozmanitosti ochranou přírodních stanovišť a volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin na evropském území členských států, na které se vztahuje Smlouva.
- (6) Směrnice 92/43/EHS jako nástroj v oblasti životního prostředí umožňuje členským státům zachovávat nebo zavádět přísnější ochranná opatření za předpokladu, že jsou slučitelná se Smlouvami, jak je stanoveno v článku 193 Smlouvy o fungování Evropské unie. Pro účely směrnice 92/43/EHS proto členské státy mají bez ohledu na změnu zavedenou touto směrnicí i nadále možnost zachovat status ochrany vlka na úrovni poskytované přísně chráněným druhům živočichů.
- (7) Jelikož cíle této směrnice může být dosaženo pouze na úrovni Unie, neboť vyžaduje změnu stávajícího právního aktu Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.
- (8) Směrnice 92/43/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 92/43/EHS se mění takto:

- 1) V příloze IV písm. a) „Živočichové“ se položka týkající se druhu *Canis lupus* zrušuje.
- 2) V příloze V písm. a) „Živočichové“ se položka týkající se druhu *Canis lupus* nahrazuje tímto:

„*Canis lupus*“.

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do ... [18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnicí nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V ... dne ...

Za Evropský parlament

předsedkyně

Za Radu

předseda nebo předsedkyně